

出國報告（出國類別：開會）

2017 年「多倫多國際影展」 參展報告

服務機關：文化部影視及流行音樂產業局

姓名職稱：專員巫維芬

派赴國家：加拿大

出國期間：106 年 9 月 7 日至 9 月 12 日

報告日期：106 年 11 月 7 日

摘要

多倫多國際影展(Toronto International Film Festival, TIFF)成立於 1976 年，現為北美規模最大影展，每年均吸引超過 40 萬觀眾、影人、業界人士及媒體，被稱為奧斯卡前哨站；本展因產業參與活躍程度甚高，故有諸多僅供業界人士參加之活動，包括試映會、產業論壇等，亦設立可供片商洽談之會場，故雖未正式設立市場展，實質上已成為一重要之國際版權交易場域。

本局多次研議是否將該展納入我國全球海外市場展之布局策略，以進一步協助我國片商拓展北美市場，爰於本年派員考察並實際拜會影展單位，與本局四大市場展組團參展案承辦單位財團法人國家電影中心市場拓展組陳組長姿蓉、董專員育麟同往，實地考察本展辦理情形以及國際電影版權交易情形，並評估未來可能輔導我國業者參展方式。

目次

壹、前言.....	P3
貳、行程安排及參訪議題.....	P4—P27
參、參展心得.....	P28
肆、建議事項.....	P29

壹、前言

多倫多國際影展(Toronto International Film Festival, TIFF)成立於 1976 年，現為北美規模最大影展，每年均吸引超過 40 萬觀眾、影人、業界人士及媒體，被稱為奧斯卡前哨站；本展因產業參與活躍程度甚高，故有諸多僅供業界人士參加之活動，包括試映會、產業論壇等，亦設立可供片商洽談之會場，故雖未正式設立市場展，實質上已成為一重要之國際版權交易場域。

本局多次研議是否將該展納入我國全球海外市場展之布局策略，以進一步協助我國片商拓展北美市場，爰於本年派員考察並實際拜會影展單位，與本局四大市場展組團參展案承辦單位財團法人國家電影中心市場拓展組陳組長姿蓉、董專員育麟同往，實地考察本展辦理情形以及國際電影版權交易情形，並評估未來可能輔導我國業者參展方式。

貳、行程安排及參訪議題

一、行程表

日期	內容活動
9/7	台北-東京-多倫多 (BR192+加航 AC6) 多倫多當地時間 16:45 抵達
	至影展主會場領取通行證，參觀主要場地
9/8	9:30 am 參加影展活動「大師講座:Aaron Sorkin」
	1:30pm 拜會駐多倫多代表處 (因駐處代表臨時有急要公務，故取消。)
	3pm 拜會多倫多 Reel Asian 亞洲影展策展人
	5pm 參觀影展「產業中心」會場
	7pm 參加《上岸的魚》放映
9/9 (六)	10:30am 觀賞《The Final Year》紀錄片大眾場
	1:30 pm 與加拿大 Hot Docs 紀錄片影展策展人餐敘
	4pm 與我國參展片商會晤
	9:30pm 參加《大佛普拉斯》放映
9/10 (日)	10:00 拜會多倫多影展主辦單位產業部
	12:30 與美國 Heartland 影展策展人餐敘
	4:30pm 參加加拿大電影提案大會 Telefilm Canada Pitch
9/11 (一)	多倫多-香港-台北(加航 AC15+長榮 BR870) 多倫多當地時間 10:00am 起飛

二、參訪內容

(一)本年多倫多影展辦理情形概述：

- 影展：放映日期為9月7日至17日。
 1. 共有340部電影放映，片量較2016年397部略減；單元共13項，亦較去年(16)減少。
 2. 本年共7,299部電影投件，較去年6,933件略增。
 3. 影片來自74個國家，較去年(83國)減少。
 4. 本年月單中有238部為世界或北美首映，約佔整體之70%，較2016年(266部)之比例(67%)略增。
(上述數字皆來自影展官方網站: <https://www.tiff.net/>)
 5. 我國共《上岸的魚》及《大佛普拉斯》2部作品入選，去年入選影片為《再見瓦城》及《一路順風》。

- 產業活動:產業中心開放日期為9月7日至16日。
 - 1.領證及票務於5日即開始服務，7日起產業中心各國展位即可開放參展之片商、策展人等業界人士及媒體參觀洽談。2016年官方資料顯示約有2100位國際買家、1300家媒體參展、3200家片商參展，主辦單位表示今年統計尚未完成，估計數量大致相同。
 - 2.9月7日至17日每日皆有數十場「媒體及產業」放映場，總計約有100場以上（影展未公布總數量），購有產業通行證者可於票務中心換票觀賞，片商亦可向主辦單位申請包場舉行「私人放映」，僅供收到片商邀請之業界人士參加。
 - 3.每日另有不同主題及對象之早餐會、交流茶敘等活動可供持有通行證者登記參加，結識國際產業人士開拓人脈。

- 週邊活動
 1. 每日均有規模不同之講座，包括業界對談、大師講座、以及影人座談。本年度大師講座包括美國知名編劇Aaron Sorkin、韓國導演奉俊昊、美國製片Armando Iannucci。

2. 創投提案大會：9月10日舉辦提案大會，由入選之6組加拿大影片企畫案進行公開簡報，設有資金獎項。
3. 紀錄片研討會：9月12至13日舉行紀錄片研討會，共有8場講座，3場小組討論交流活動。

(二)參訪行程:

9月7日

- 至影展主會場領取通行證，參觀主要場地：
 1. 多倫多影展主辦單位位於 TIFF Bell Lightbox(見下頁地圖，編號 2)，本棟建築為其行政中心，亦有票務窗口及數間放映廳，另有咖啡廳及酒會場地。



Lightbox 1 樓售票中心



Lightbox 大門

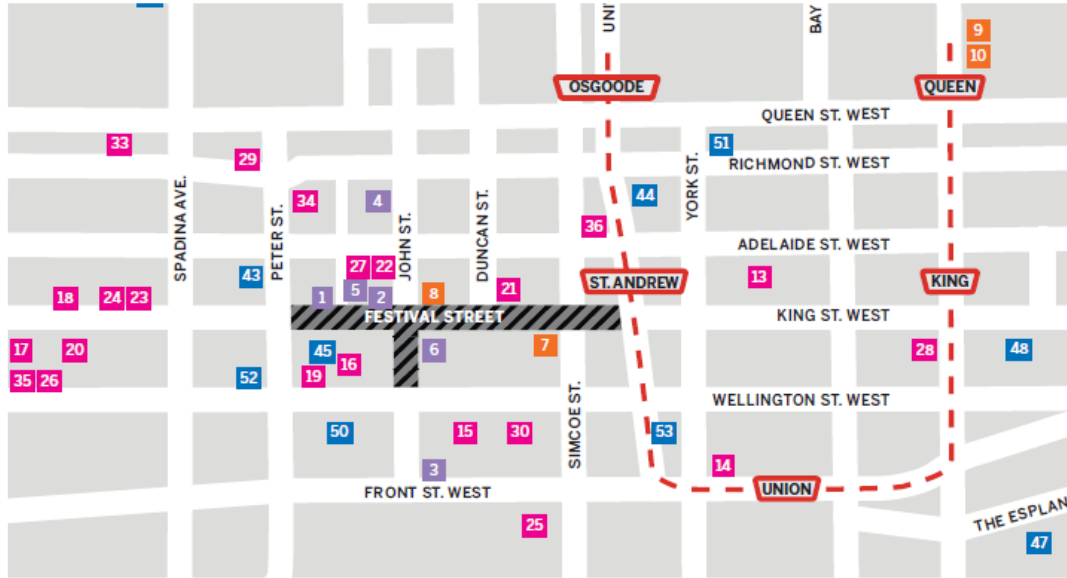


影展標誌燈箱



Lightbox 主場地所臨街道於影展期間成為徒步區

2. 電影放映場地：因影展規模龐大，放映場地除 Lightbox(編號 2)，亦包括週邊影院，例如編號 7-12 皆為電影院，各舉辦規模大小不等之放映場次，媒體及產業場主要於 Scotiabank Theatre (編號 4) 舉行。



影展週邊場地平面圖

3. 活動場地：大師論壇、對談、交流茶敘、提案大會、紀錄片研討會等活動多數於 CBC 電視台之 Glenn Gould Studio 舉行 (編號 3)。

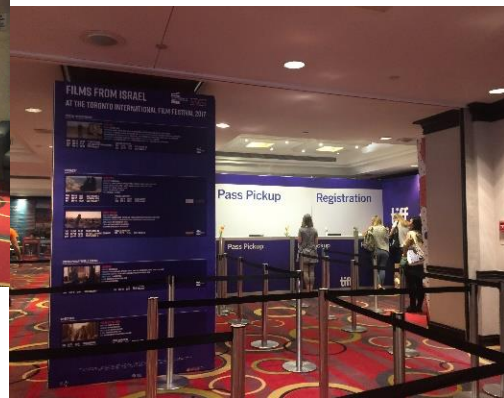


CBC 電視台 Glenn Gould Studio 正門口

4. 產業中心（Industry Centre）（編號 1）
 位於凱悅飯店 2 樓，為參展之專業人士設有領證及票務中心，兩側宴會廳設置各國展位區，中央設有桌椅供片商洽談及休憩。地下 1 層設有專區可供片商查詢影展資料庫，在電腦上觀看參展影片，另有數間小型會議室。



←中央休憩區

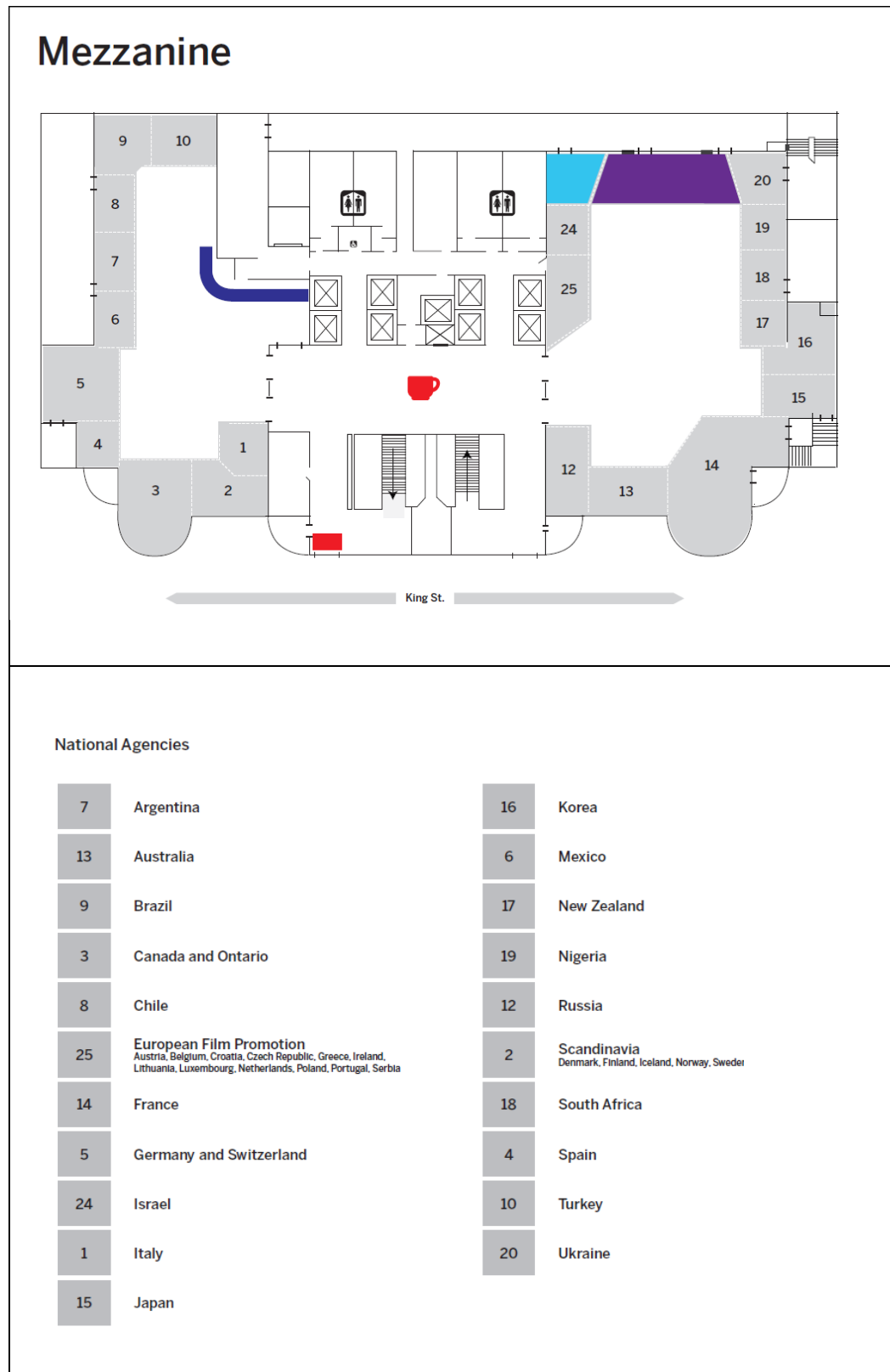


→領取通行証之窗口



各國展位區貼牆設立，中央白色桌椅為公共洽談區。

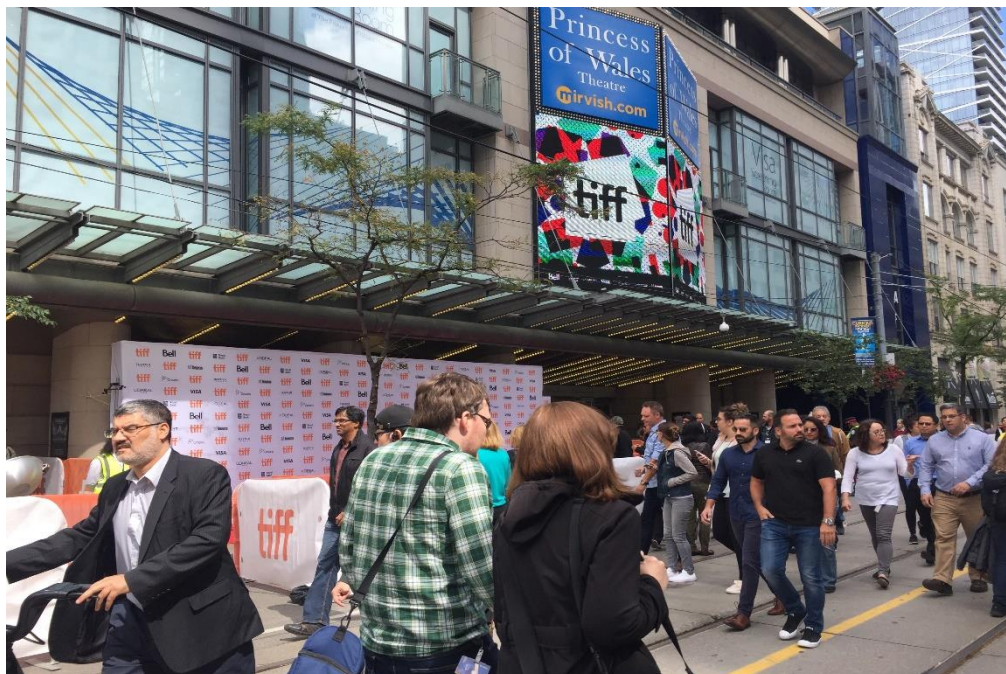
本年共有 21 個國家館，部分歐洲國家以 European Film Promotion 名義合設 1 區、德國及瑞士合設 1 區、北歐國家合設 1 區，亞洲部分僅有日本及韓國設展。



5. 其他：影展主要場地 Lightbox 所臨街道於影展期間封街，成為徒步區，並設有影展標誌燈箱、V R 裝置體驗行動車輛、餐車、戶外舞台等。



徒步區設有 VR 裝置體驗行動車輛



徒步區人潮眾多，民眾十分享受影展的節慶氣氛。

9月8日

- 參加影展活動「大師講座: 艾倫·索金(Aaron Sorkin)」:

艾倫·索金(Aaron Sorkin)為知名美國影視編劇，著名作品包括《軍官與魔鬼》(A Few Good Men)及《白宮夜未眠》(American President)等；電視影集方面則有《白宮風雲》(The West Wing)、《新聞急先鋒》(The Newsroom)等知名作品。索金曾以《社群網戰》獲得 2010 奧斯卡最佳改編劇本獎，《史帝夫賈伯斯》獲得 2015 金球獎最佳劇本獎，本次以首次執導之《Molly's Game》電影獲選多倫多影展。講座於 CBC 電視台 Glenn Gould Studio 舉行，時間雖為早晨 9:30，仍然吸引非常多參展人士 9:00 起即於會場外排隊。索金分享自身原本立志從事舞台劇編劇，隨後開始為電視及電影執筆，闡述對於不同體裁的編劇手法，以及首次執導之心得。



CBC 電視台 Glenn Gould Studio 會場大門



活動開始前(講座開始後依主辦單位規定無法拍照)

- 拜會多倫多亞洲影展 Toronto Reel Asian International Film Festival 策展人

本影展每年於 11 月舉行(2017 年為 11 月 9 日至 18 日)，為加東最大規模之亞洲影展(觀摩型)，今年預計將選映 81 部影片，主要來自亞洲及加拿大與亞裔有關之電影，選片取向主要為各國當代主流電影，也包含動畫片及紀錄片。今年台灣入選作品為《最後的詩句》、《一個人的收藏》以及數部短片。

本次拜會總策展人 Kristine Estorninos 及國際單元策展人 Betty Xie，渠等皆表示影展對台灣電影十分關注，歷年來均有台灣電影入選，對於近年我國紀錄片題材之多元，以及類型片之崛起，十分感興趣。本影展與多倫多影展、性別影展等均保持友好關係，渠等表示多倫多有諸多主題性影展，質量均佳，建議我國影人可多多接觸或報名參展，可增進我國影片於加拿大當地之能見度。

該影展今年入駐 The Commons 中心，該建築為私人業主修復後提供藝文單位使用，由進駐單位自行募款裝潢，影展已募資建立小型放映室，策展人表示未來將仿效多倫多影展，全年度規劃不同主題之小型放映活動搭配影人座談，適合較為小眾的電影(例如紀錄片)及影人與觀眾互動，亦樂見台灣與其合作，目前與駐多倫多辦事處保持良好互動，惟該處因係以外交為優先，資源有限。



該影展舉辦之小型放映及座談。



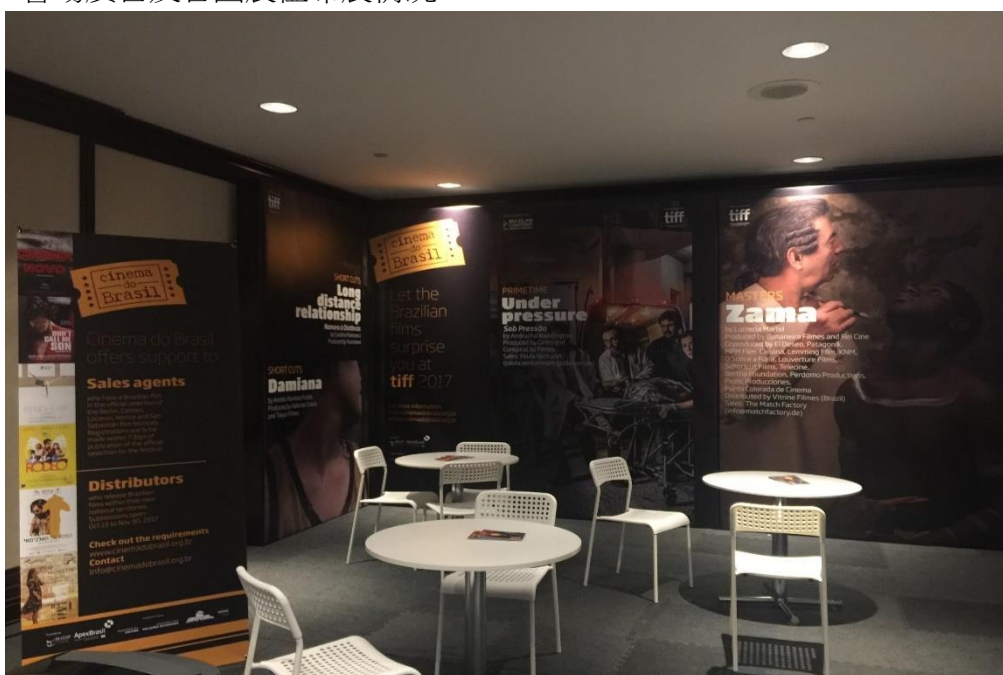
Reel Asian 影展於多倫多影展期間亦舉辦酒會，歡迎亞洲影人。

- 參觀影展「產業中心」會場



加拿大展位區

前日因時間較晚，產業中心多數已無參訪人潮，故於 9 日再訪，詳細觀察會場廣告及各國展位布展情況。



土耳其展位面積寬闊，主要展示入選影片，亦有宣傳協拍資訊之牆面及文宣。



日本展位以宣傳沖繩協拍為重點，韓國由 KOFIC 設展，以入選片為主，兩國展位皆不大，參訪人潮不多。



南美各國例如墨西哥及阿根廷均設有面積可觀之展位，顯示西語片相當重視多倫多影展作為主要布展重點，洽談人數亦頗多。



德國、瑞士合設一展區，洽談會議接連不斷。



西班牙展區，以紅色為主要色系，設計簡潔卻大方搶眼，相當具有設計感。

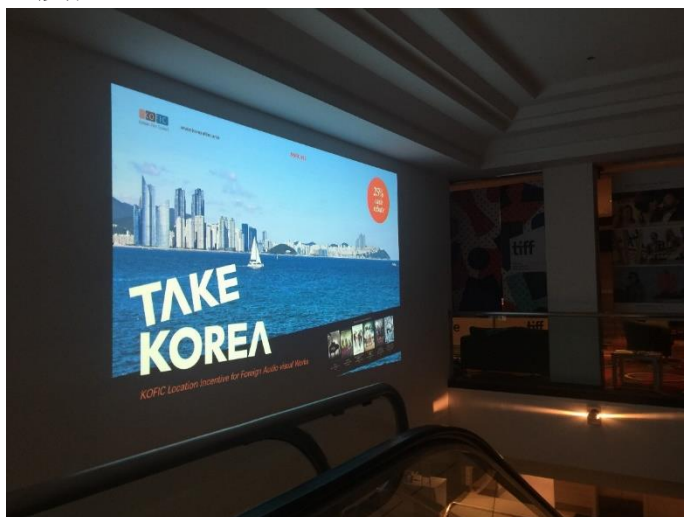
廣告部分:



領證櫃台旁為參展人士必經之處，廣告效果十分良好。



飯店門口至 2 樓產業中心之電扶梯面對牆面亦為目光所集之處，適合較大幅之廣告。



韓國於手扶梯旁設有協拍宣傳廣告。



手扶梯到達 2 樓後，產業中心入口兩側為最主要廣告設置區。



盧森堡宣傳重點為吸引國外劇組赴該國拍攝，廣告中之影片皆為案例，設計簡潔吸睛。



英國因參展片量及片商眾多，未於產業中心布展，另於同棟飯店 9 樓設有包廂，廣告部分除了整體國家形象廣告，片商自行購買的篇幅亦為數不少。



兩側產業中心之布局相同，各國展位貼牆設立，中央白色桌椅為公共洽談區，此部分合計約有 30 組桌椅，以供未設有國家展位之片商洽談，人潮眾多。

● 7:00pm 參加國片《上岸的魚》放映

本年我國入選影展國片《上岸的魚》於多倫多影展舉行世界首映，票房反應良好，全部售罄，僅可排隊候補。導演賴國安、演員曾珮瑜、鄭人碩、白潤音出席映後座談，家庭議題以及兒童演員純真演出得到觀眾熱烈迴響。

負責本片海外版權之台灣業者為海鵬影業，前已於坎城市場展期間獲得法國銷售代理商 Charades 簽下本片國際代理權，此次於影展期間由海鵬及 Charades 協同行銷，已成功賣出加拿大戲院版權，相當難得。



場次表黃圈處即為《上岸的魚》，Rush 表示票已售罄，僅可現場排隊候補。



左起:主持人、導演賴國安、演員曾珮瑜、白潤音、鄭人碩



觀眾對於本片家庭親情、婚姻關係等頗有共鳴。

9月9日

- 10:30 am 觀賞《The Final Year》紀錄片(媒體及產業場)

赴 Scotiabank 戲院觀賞美國紀錄片《The Final Year》，本場為媒體產業場，須持有影展通行証者才可入場。本片為紀錄美國歐巴馬總統之外交小組幕僚如何把握最後一年任期時間完成計畫，同時準備交接，以人性角度觀察華府政治界基層工作者混亂而充滿挫折的工作狀況。本片屬小品，並未有太多宣傳，但入場觀賞人數接近滿場，反應良好，顯見參展之業界人士對於紀錄片接受度亦頗高，且因地緣政治因素，美國政治外交相關題材於北美市場不失熱門。

- 加拿大 Hot Docs 紀錄片策展人餐敘

本影展為北美最大紀錄片影展，每年於4月底5月初舉行，放映規模約有200部以上，觀眾人次超過20萬人，是全球三大紀錄片節之一，集結來自全球各國最重要的紀錄片頻道和播出機構，包括美國PBS、英國BBC，法國Arte、澳洲SBS、德國ZED，荷蘭VPRO、奧地利ORF等100多家電視機構，參展之專業人士將近2000名，包括電視台買家、紀錄片導演、製片人、發行商等。本影展除競賽單元、研討會、論壇講座外，另有設有產業中心(可設置展位)，並舉辦各國製片人會議媒合國際合製案、一對一提案會議供發行方與製作方洽談投資案，

本次拜會總策展人(Director of Programming) Shane Smith 和產業部策展經理(Industry Programs Manager)Stephanie McArthur。渠等表示今年入選影展之台灣影片《那個靜默的陽光午後》獲得熱烈迴響，此類「大體老師」內容為台灣獨有之特色，於此同時，生死議題無論何種國籍或文化的觀眾亦能有所共鳴，未來期待我國紀錄片有更多此類兼顧獨特文化特色及全球共通議題的作品。

兩位策展人表示影展的產業活動非常豐富多元，企圖尋求國際資金的製作方可報名提案會議，入選者可獲得影展的大型媒合會議，如未入選但是有潛力的作品，影展也會協助尋找可能有興趣的投資方或國際專家給予意見，建議我國影人可多多投件。Stephanie McArthur 亦受邀來台參加 CNEC 舉辦之 CCDF 華人紀錄片提案大會。渠等表示影展與亞洲紀錄片業界互動頻繁，其中以中國最為積極，北京「首都紀錄片發展協會」已與影展正式簽署合作協議。

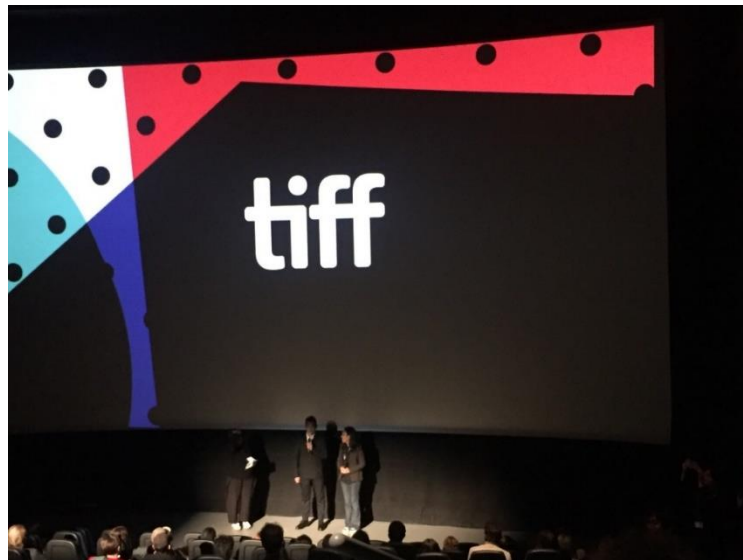


(左起)駐多倫多代表處秘書魯開平、Hot Docs 影展產業部策展經理 Stephanie McArthur、國家電影中心市場組組長陳姿蓉、影視局專員巫維芬、國家電影中心市場組董育麟、Hot Docs 總策展人 Shane Smith

- 與我國參展片商人員會晤
會晤此次參展片商國際行銷人員海鵬影業姚聖洋先生(《上岸的魚》)、華文創公司楊鎧宇先生(《大佛普拉斯》)，了解參展情形及有無需要協助之處。渠等表示影展主辦單位安排之數場放映情形均十分良好，兩位導演皆為首次赴多倫多，放映後獲得許多關注。
- 9:30pm《大佛普拉斯》放映

本屆影展入選之另一部台灣電影為《大佛普拉斯》，共有 3 場放映，其中有 2 場安排導演映前及映後座談，經詢問票務中心，全部場次幾乎售罄。本場次為晚間 9:30 開始，電影結束後有映後座談，導演黃信堯出席，觀眾提問非常踴躍，根據本片之國際行銷人員華文創公司楊鎧宇表示，放映後媒體與業界之詢問度顯著提高。

本片於影展所有亞洲片中脫穎而出，獲得亞洲電影聯盟 NETPAC 獎，十分難得。多倫多影展評審表示：「《大佛普拉斯》描繪台灣貧富差距作為電影的基調，充滿黑色幽默與突出的風格，以創新的黑色喜劇手法凸顯現今台灣的社會現狀，十分傑出。」



黃信堯導演出席映後座談。



觀眾提問十分踴躍，對於本片以黑白色彩呈現之特殊手法、社會貧窮議題、開放式的結尾都十分好奇。

9月10日

- 拜會多倫多影展主辦單位產業部

本次會晤產業部資深經理 Geoff Macnaughton 及專員(Coordinator)Maia Tozer，目標為了解影展產業中心國家展位之布展效益，以及各國與影展單位合作情形。

渠等表示，有意願於產業中心布展的國家逐漸增加，因此明年中心面積將大幅擴張，預計將可見到更多國家單位進駐，進行推廣及宣傳，也歡迎台灣前往參展。有關未來多倫多影展是否將正式成立市場展，Geoff Macnaughton 經理表示，影展重視「全體參與」的精神，不希望特別劃分影展與市場展，且目前產業方面的交易洽談等皆可於產業中心甚至放映現場自由進行，實質上已具備市場功能，故不另設立市場展。

有關於國家部門參展方式及效益，渠等建議如下：

1. 於產業中心設立國家展位—展位可供該國片商洽談，周邊牆面可作為廣告宣傳，此外，租有展位之國家機構可優先向影展申請付費舉辦包場(private screening)，影展將安排適合之媒體及參展商參加，對於增進媒體曝光度及片商詢問度有相當大的幫助。



(左起)國家電影中心陳姿蓉、董育麟、多倫多影展 Geoff Macnaughton、影視局巫維芬及多倫多影展專員 Maia Tozer

2. 與影展合辦活動—影展可針對機構需求，合辦早餐會(Breakfast at TIFF)或交流茶會(Industry Happy Hour)等相關交流活動，例如今年德國及加勒比海國家各自有 1 場早餐會，以該國參展之片商及影人為主角，影展主辦單位將會邀請國際買家、影展機構等參加，對於參展國家之業者拓展人脈有所助益。場地選擇如下圖：



TIFF Lightbox 設有活動場地，左半為正式餐敘空間。



右半為走動式酒會空間，較為輕鬆，照片中為非洲國家聯合辦之下午場酒會



TIFF Lightbox 頂樓亦有空間，可辦理戶外活動，照片中為土耳其所舉辦之酒會，邀請各國影人及業者參加。



影展期間每日下午皆有交流茶會時間，於 CBC 電視台產業沙龍區舉行，備有簡單酒水，出席十分踴躍。



3. 購買影展各場地之廣告

除布展及舉辦活動外，各國較為普遍之參展方式為設置廣告。除產業中心牆面以外，公共休憩區、TIFF Lightbox 大廳、街道徒步區皆可刊登。



產業中心門口外側公共休憩區之廣告牆面



TIFF Lightbox1 樓大廳之懸吊式廣告（盧森堡宣傳景點協拍）



戶外徒步區之廣告立牌

- 美國 Heartland 影展策展人餐敘

應該影展發展部副總裁 Michael Ault 邀請，參加渠舉辦之小型餐敘。該影展於每年 10 月於美國印第安那州舉行，為一中小型影展，主辦單位邀請各國電影機構代表於多倫多參展期間小聚，出席者包括紐西蘭電影委員會代表等，以期促進互相了解交流，主辦方表達希望各國能多多鼓勵影人報名參加該影展。

- Telefilm Canada Pitch 提案大會

此項提案大會為加拿大影視機構 Telefilm Canada 舉辦，本年為第 18 屆，加拿大國產電影企劃案皆可報名參加，共有 6 組進入決選名單，於多倫多影展期間舉行提案大會公開簡報，現場觀眾包括評審及持有影展通行証之業界人士，並進行線上直播，最後評審將選出 1 組優勝給與美金 1 萬 5 千元獎金。



主持人說明今年決賽企劃案之特色。



《12 Days》製片及導演上台簡報

叁、參展心得

一、多倫多影展近年來被譽為「奧斯卡風向球」，今年雖片量略有減少，但以投件影片數量、影展活動整體規模、世界首映電影之佔比、重要影人及片商出席數量、參展國家之數量而言，都顯示本影展已成為北美電影市場最重要指標之一。與純粹為產業交易設立的美國電影市場展而言，多倫多影展不只是一場業界人士的盛事，也相當重視如何促進觀眾的廣泛參與，除了媒體產業場次以外，大部分場次一般觀眾皆可購票觀賞，給予最直接的反應，因此成為片商觀察北美觀眾口味的重要參考。本次我國入選電影《上岸的魚》、《大佛普拉斯》之導演尚未具有國際知名度，題材而言也偏向艱澀，實不易取得國際片商關注，但經過放映場次累積口碑，觀眾意外的對於片中之家庭關係、人際疏離、黑白手法、社會底層貧窮議題有所共鳴，反應熱烈，負責此二部電影之國際行銷人員均表示，獲選及放映對於影片之詢問度有相當大的幫助，例如《上岸的魚》已賣出加拿大戲院版權，並有諸多國際影展策展人及片商等表示對於賴國安導演、黃信堯導演作品感到驚喜，非常期待未來發展。

二、觀察各國國家機構根據入選片量、與北美市場地緣關係及目前該國產業發展需求，各有不同參展方式及重點：

(1)中南美大國(墨西哥、阿根廷、智利、巴西)、歐洲大國(法國、義大利、西班牙)等入選片量較多，在北美市場中亦長期有其一席之地，故此類國家片商視多倫多影展為版權銷售重點，租有較大之展位供數量眾多片商洽談；但亞洲國家普遍入選量較少，且目前於北美市場發行難度甚高，數量亦不穩定，故僅日韓設有小型展位。

(2)多倫多影展之國家展位區與世界其他市場展相比，面積並不大，參訪人潮亦不多，業界人士主要出現在放映場次及影展活動中，且影展主辦單位可舉辦之活動相當多元豐富，故參展國家於資源配置上，比起是否設置單獨展位(硬體面)，更加重視舉辦活動(軟體面)，例如德國並未有單獨展位，與瑞士合租且面積不大，但與影展合辦早餐會邀請各國人士參與，芬蘭亦與其他北歐國家合租一展位，但與影展合辦早餐會，宣傳至芬蘭拍攝可獲 25%現金補助之優惠政策，其他例如西班牙、加勒比海國家等亦有類似情形。

肆、建議事項

- 一、多倫多影展之重要性有目共睹，對於外語片打進北美市場更是至關重要，但影展選映電影數量亦甚多，其中不乏好萊塢大片及眾所矚目之作品，參展之產業人士忙於看片及洽談，僅單純至產業中心造訪者不多。若電影並未入選，即便設有國家展位、另行舉辦放映會或補助片商赴當地宣傳，效果恐怕相當有限，此節我國參展片商亦表贊同。目前本局以「電影事業暨電影從業人員參加國際影展獎勵輔導執行要點」協助我國入選電影參展，包括補助導演、演員等主創人員、負責國際版權銷售之行銷人員等機票食宿，另亦有補助宣材製作、活動公關等相關國際行銷所需之費用，符合產業界之需求。觀察目前我國入選多倫多影展之電影數量約 1 至 2 部，尚不穩定，建議維持以現行方式協助業界參展，無須另設展位，未來若入選片量較多，再評估考慮針對我國當年入選影片加碼鋪設廣告。
- 二、此次觀察各國國家機構宣傳重點，除行銷國產影片外，亦有多國以吸引國外製作方赴該國拍攝為重點，我國景點及協拍資源亦頗為豐富，建議強化此方面之政策並簡化內容，未來赴國外參展時，將此部分之優惠政策列為宣傳重點，以簡潔易懂之文宣介紹我國可給予國外影視製作之優惠及協助，以期吸引更多國際劇組來台拍攝，可提升我國產業與國際接軌之能力。